



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government**  
**Services Canada/Réception des soumissions Travaux**  
**publics et Services gouvernementaux Canada**  
**Pacific Region**  
**401 - 1230 Government Street**  
**Victoria, B.C.**  
**V8W 3X4**  
**Bid Fax: (250) 363-3344**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Tug, Barge, & Crane Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F1705-160181/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F1705-160181	<b>Date</b> 2017-01-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-176-7173	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-6-39201 (176)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-02-03</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Godin, Andre	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv176
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 216-2504 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification no: 2 de l'invitation est pour promulguer :

- 1) La date de fermeture de l'invitation est prolongée du 30 janvier au 3 février 2017.
- 2) Les questions posées par les soumissionnaires et les réponses du Canada

Numéro de Questions	Questions des Soumissionnaires	Réponse du Canada
1	Pouvez-vous confirmer si les soumissions pour le projet susmentionné doivent être envoyées dans des enveloppes séparées (par exemple, une enveloppe pour les informations techniques et les certifications et une autre pour les informations financières), ou si toutes les sections doivent être placées dans la même enveloppe et simplement agrafées séparément?	Toutes les sections de la soumission peuvent être placées dans la même enveloppe et simplement agrafées séparément.
2	Pouvez-vous également confirmer qu'une caution de soumission et un consentement de cautionnement n'est pas nécessaire pour cette soumission s'il vous plaît?	La caution de soumission et le consentement de cautionnement ne sont pas exigés pour cette soumission.
3	Nous aimerions demander une prolongation de 3 jours à la clôture de l'appel d'offres; Notre surintendant maritime est absent cette semaine et nous aimerions qu'il examine notre plan de travail final / proposition avant de la soumettre.	La date de fermeture de l'invitation est prolongée du 30 janvier 2017 au 3 février 2017.
4	Devrions-nous prévoir l'organisation notre propre voyage (à destination et en provenance du lieu de travail) et le plan d'hébergement de notre équipage, ou devrions-nous nous attendre à être intégrés au plan de voyage ou d'hébergement de la GCC mentionné dans l'énoncé de travail? S'il-vous plait, aviser pour que l'on optimise notre proposition en conséquence.	La GCC fournira l'hébergement et le transport entre le lieu de travail et l'hébergement et transport tous les jours à l'un des membres d'équipage de l'entrepreneur (grutier).
5	<p>La Garde côtière a-t-elle une souplesse quant à la date de début du projet? Est-il possible de retarder le démarrage du projet une semaine ou deux?</p> <p>Nous croyons que nous pouvons offrir une excellente péniche pour ce projet, mais elle se peut qu'elle ne soit pas disponible commencer le 13 Mars en raison d'engagements antérieurs</p>	En attente de la réponse de l'autorité technique